致台灣親友

一封公開信

親愛的朋友：

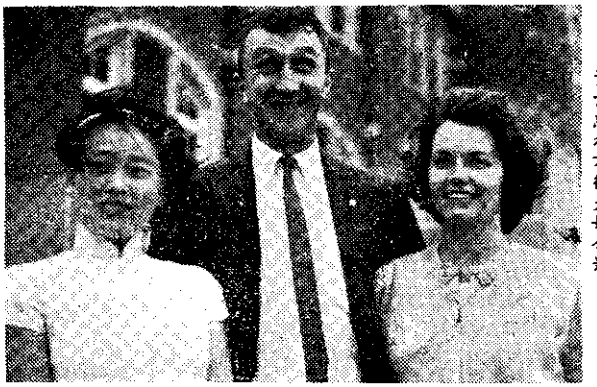
首先讓我在這遙遠的地方再度向您們問好及道謝幫助我完成了這次的旅行。諒必農忙時期已經過了，而且農作物豐收。

七月三十一日我完成了第一州拜訪，八月一日起，我們經過三天的長途汽車旅行，到威斯康辛大學，參加世界農村青年交換代表的中點會議，爲時一週。參加的國家有四十三國，共有一百四十個人，這是我們最感興趣最忙碌的一段時間，在那兒我們除了討論過去在美國農村裏的交換生活之外，每天晚上更有康樂節目及交誼晚會，因之我們的朋友已偏佈於世界上每個自由國家的角落了，而且有些人竟在這段短短時間裏結成了異國鴛盟，當您們看到了那種依依不捨的情況，您必會不其然而然的掉下淚來，但是爲了我們的任務，不得不斬釘截鐵的告別，開始向第二州拜訪。

幫助農家工作

八月十一日晚，到達了印第安娜州，這是美國中部地方四健會員最多的一州，和我一起到達的一共有十一個人，當天晚上，當我到達車站時，竟有人以中國話叫我，並問我您好嗎？這時我感到非常的驚喜，啊！原來是方德（去年訪臺代表）夫婦。第二天我們開始在普杜大學接受三天的訓練指導，，於是八月十四日我們就深入印第安娜的農家訪問。在這州裏我們將訪問三個農家，預計於十月中旬結束行程，接着開始十天的自由活動，我打算到世界最大城紐約去看看，然後返回華盛頓，預定於十一月上旬離美返國，簡此告知，遙祝　各位安好

黃素惠敬筆九月十二日



黃素惠和方德夫婦合影

高雄田寮農會推廣養鷄副業

田寮鄉農會辦理省畜產試驗所之優良純種雛鷄給農研班員及四健會員申報飼養，鷄種有來克航每隻五元，種蛋每粒二元五角，蘆花、紐漢西每隻六元，種蛋每粒三元。（順安）

虎尾芳草花生全省競賽第一

虎尾鎮芳草里農事研究班成立二年餘了，今年選十名參加全省落花生競賽，得全省頭等，該班全體班員有十九名，個個都非常歡欣，期待明年要再參加。

二崙鄉示範田徹底預防窒息

二崙鄉四健會、田尾水稻組、爲徹底防治窒息病發生，全組會員十六所作業地，改爲防治窒息病示範田，一切由鄉指導員及義務指導員晝夜不惜，勞苦的指導。（湘）

金沙鎮四健會又獲家禽疫苗展開注射

金沙鎮四健會，頃獲得農復會補助第二批家禽疫苗，計有㈠新城二千三百西西，㈡家禽霍亂二千八百西西。該會爲爭取時效，即於九月十四日起分別在吳坑，後水頭，陽宅，後埔頭，斗阿，浦邊，官澳，青嶼等村里，免費替農戶注射。

南投　縣四健會第三屆大露營暨技術交換大會，將於十月三日起一連四天，在魚池鄉日月潭畔舉行。預定參加大會的青年，包括南投縣十二鄉鎮計三百〇一人。

溪州　鄉農會於九月十六日召開本年度洋菇栽培技術講習會，由省農會廖冠雄縣農會林維欽臺鳳實驗中心蕭日中等講解。參加者一百多人。（胡）

金城　鎮高粱豐收，農民們都很快樂，金門今年雖然天氣亢旱，但由於灌溉水井發揮功能，而且高粱也比較不需要雨水，因此產量頗爲豐碩。

臺中　農校於暑期中舉行插秧競賽，本學期開學典禮時，由校長頒發獎金。一名：畜二甲　稻谷一百斤，二名：畜二乙　八十斤，三名：機二　六十斤（秋成）

南庄　鄉蓬萊村大湳水稻作業組會員，義務修建蓬萊河至大湳部落主要幹道千餘公尺，充份發揮自動自發合作精神。（典）

屏東　市長安里四健會，特舉辦水稻生產競賽，每組選定一名參加競賽。

金湖　鎮農會，舉辦農業專業講習參加者八十五名，講習課目有農藥使用法，栽培早期蔬菜等多項。

佳冬　鄉四健會通過議案如下：㈠九月下旬舉辦作業會議競賽。㈡九月廿五日舉行康樂晚會。㈢洋葱示範圃決設置二處。

溪湖　鎮四健會會員，參加民國三十三年次役男徵兵體檢，每位會員個個身體都很強健，眞是名符其實。（錦混）

崁頂　鄉四健會，最近假鄉服務站禮堂，召開第一次委員會由聯誼會主席羅武吉主持。（正時）